

JAPON Y EL EMBARGO DEL PETROLEO

V. R. GARFIAS

EL 26 de julio el Secretario de Estado Cordell Hull notificó al Japón que los Estados Unidos denunciaban el Tratado de Comercio y Navegación de 1911 y que la denuncia entraría en vigor en enero de 1940 de acuerdo con las estipulaciones del Tratado, de dar aviso con seis meses de anticipación.

Se cree por muchos que esta notificación es una medida preliminar de la imposición de restricciones comerciales contra el Japón. En efecto, el Senador Pittman, Presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, declaró recientemente que a menos que la actitud del Japón hacia los ciudadanos americanos residentes en China mejorase notablemente, el Congreso autorizaría en su próxima sesión la adopción de medidas de represalia, probablemente la imposición de un embargo a la exportación de material de guerra. El presente estudio tiene por objeto demostrar que si se llega a tomar esta medida en forma de un embargo sobre el petróleo, dadas ciertas condiciones, paralizaría las actividades bélicas del Japón.

Durante varios años anteriores a la guerra con China, el consumo japonés de derivados de petróleo ha venido aumentando continuamente. Al iniciarse las hostilidades el consumo sufrió un rápido aumento, no obstante que el volumen de combustibles para las necesidades civiles se disminuyó hasta el mínimo. El siguiente cuadro muestra el consumo para actividades civiles únicamente, e indica

JAPON Y EL EMBARGO DEL PETROLEO

la reducción y la magnitud de la demanda japonesa de petróleo.

CONSUMO CIVIL DE PETROLEO (000 Barriles)

	1937	1938	1939
Combustible	10.400	7.800	7.300
Kerosina	2.000	1.500	1.500
Gasóleo y combustóleo.	16.500	11.800	11.800
Lubricantes	2.500	1.800	1.800
Misceláneos	2.700	2.100	2.000
TOTALES:	34.100	25.000	24.400

Es difícil mencionar el consumo de petróleo para las actividades militares de cualquiera de las grandes potencias, con excepción de los Estados Unidos, y esto es especialmente cierto en el caso del Japón desde que se inició la guerra. El siguiente cuadro representa sólo una burda aproximación del consumo total, incluyéndose el necesario para actividades militares:

CONSUMO DE PETROLEO (000 Barriles)

Años	Para Usos Civiles	Para Usos Militares	Total
1937	34.100	7.000	41.100
1938	25.000	21.000	46.000
1939	24.400	16.000	40.400

Fuentes de abastecimiento

Para hacer frente a esta demanda, el Japón no cuenta efectivamente sino con su producción doméstica, inclu-

EL TRIMESTRE ECONOMICO

yendo la de combustibles sintéticos, y una parte de la producción de la Isla de Sakhalin; pero, como se muestra en el siguiente cuadro, sólo constituye una parte muy pequeña de la demanda.

PRODUCCION PETROLERA EN EL JAPON (000 Barriles)

<i>Años</i>	<i>Japón y Formosa</i>	<i>Isla de Sakhalin</i>	<i>Total</i>
1937	2.487	600	3.087
1938	2.520	500	3.020
1939	2.600	500	3.100

Debe mencionarse, sin embargo, que aún este insignificante abastecimiento no es del todo seguro, pues Rusia continuamente está ofreciendo cada vez mayores dificultades al Japón para permitirle disponer de su participación en la producción de la Isla de Sakhalin. Toda la producción de la Isla de Sakhalin proviene de la parte norte de la isla, que se encuentra ubicada en territorio ruso, y solamente puede exportarse durante $4\frac{1}{2}$ meses del año, pues las aguas septentrionales de la isla se congelan el resto del año. El siguiente cuadro muestra la producción de los campos de Sakhalin durante los últimos tres años, e inmediatamente deja ver que, aún considerándose la producción total de estos campos, representa sólo una parte muy pequeña de la demanda japonesa.

JAPON Y EL EMBARGO DEL PETROLEO

PRODUCCION DE SAKHALIN

(000 Barriles)

<i>Años</i>	<i>Rusa</i>	<i>Japonesa</i>	<i>Total</i>
1937	1.780	600	2.380
1938	1.900	500	2.400
1939	2.000	500	2.500

Prácticamente la totalidad de la demanda petrolífera del Japón se abastece con importaciones, como se muestra en el cuadro siguiente:

IMPORTACIONES JAPONESAS DE PETROLEO

(000 Barriles)

<i>Años</i>	<i>California</i>	<i>Indias Orientales</i>	<i>Otras</i>	<i>Total</i>
1937	25.000	10.000	3.000	38.000
1938	30.000	10.000	3.000	43.000
1939	19.400	14.600	3.300	37.300

Debe considerarse que para abastecer la demanda de una nación es indispensable tomar también en cuenta la calidad y la cantidad de petróleo, pudiendo decirse que, aunque algunas veces la cantidad pudiera ser suficiente, el petróleo puede no ajustarse a ciertos requisitos, en cuanto al que se necesita para la fabricación de gasolina de aviación y lubricantes.

Las exportaciones de las Indias Orientales son limitadas

En caso de que los Estados Unidos declararan un embargo sobre las exportaciones de petróleo, Japón se vería

EL TRIMESTRE ECONOMICO

inmediatamente privado de sus abastecimientos de petróleo de California y tendría que ocurrir a otras regiones para abastecer su consumo total; probablemente a los campos más cercanos de las Indias Orientales.

El siguiente cuadro muestra la producción de estos campos durante los últimos tres años, y puede dar la impresión de que el Japón podría compensar con sus compras allí la pérdida de abastecimientos de petróleo californiano.

PRODUCCION DE LAS INDIAS ORIENTALES (000 Barriles)

<i>Indias Orientales Holandesas:</i>	1937	1938	1939
Sumatra	33.500	34.500	40.000
Borneo	13.000	12.800	13.000
Java	7.200	6.950	5.700
<i>Poseciones Inglesas:</i>			
Sarawak	1.700	1.620	1.300
Brunei	4.400	5.390	6.000
TOTALES:	59.800	61.260	66.000

Debe tenerse presente, sin embargo, que estos campos abastecen en la actualidad, y han venido abasteciendo durante varios años, no solamente las necesidades domésticas de las Indias Orientales, sino también las de los países circunvecinos; y que esa demanda, como se muestra en el siguiente cuadro, absorbe una proporción considerable de la producción petrolífera de las Indias Orientales.

JAPON Y EL EMBARGO DEL PETROLEO

CONSUMO CIVIL EN LAS INDIAS ORIENTALES Y PAISES CIRCUNVECINOS (000 Barriles)

	1937	1938	1939
Australia	13.850	14.450	14.800
Indias Orient. Holand.	11.300	11.350	11.400
Malaya Británica	4.450	4.350	4.380
Nueva Zelanda	4.810	4.520	4.600
Islas Filipinas	4.500	4.320	4.350
Hong-Kong	1.100	1.200	1.100
Siam	1.000	1.010	1.200
Indo-China	850	849	850
Sarawak	800	814	820
TOTALES:	42.660	42.863	43.500

En el siguiente cuadro se da un balance aproximado de la producción, demanda y cantidad para exportación de las Indias Orientales.

BALANCE PETROLIFERO DE LAS INDIAS ORIENTALES Y PAISES CIRCUNVECINOS (000 Barriles)

	<i>Producción</i>	<i>Doméstica</i>	<i>Militar</i>	<i>Total</i>	<i>Saldo Exportable al Japón</i>
1937	59.800	42.660	7.140	49.800	10.000
1938	61.260	42.863	8.397	51.260	10.000
1939	66.000	43.500	8.400	51.900	14.100

Sin embargo, como se demostró en uno de los cuadros anteriores, el Japón en la actualidad está comprando en las Indias Orientales todo el saldo que dicha región puede exportar, y se vería, por lo mismo, precisado a buscar en otros lugares el modo de suplir el *deficit* que causara

EL TRIMESTRE ECONOMICO

el embargo de los Estados Unidos, a menos que tanto el consumo doméstico de las Indias Orientales, como sus exportaciones a otros países que no sean el Japón, disminuyan considerablemente, lo que sólo puede lograrse con la cooperación amistosa de los gobiernos de Inglaterra y Holanda.

Parecería razonable asumir que, si se decreta el embargo, el *deficit* en los abastecimientos del Japón que no pudiera llenarse con productos de las Indias Orientales, podría obtenerse en otras regiones; pero, al estudiar cuidadosamente la situación real, nos encontramos con un panorama muy diferente: por ejemplo, la producción de Perú, controlada por empresas americanas, no estaría disponible para el Japón; el petróleo de México, Venezuela, Colombia y Trinidad tendría que transportarse a través del Canal de Panamá. Incidentalmente, la distancia de estos campos a Yokohama es de muy cerca de 9,000 millas, o sea el doble de la distancia de Yokohama a San Francisco. El petróleo de Iraq tendría que transportarse por el Canal de Suez y por Singapore, que sólo estarían disponibles si la Gran Bretaña no coopera en el embargo americano. En vista de los recientes ataques del Japón a los intereses británicos en China, no es lógico esperar que la Gran Bretaña se pusiera del lado de los japoneses contra los Estados Unidos, en caso de un embargo. Por la misma razón, es muy de dudarse que el Japón pudiera obtener los abastecimientos de petróleo que necesita en los campos de Persia, que son controlados por la Gran Bre-

JAPON Y EL EMBARGO DEL PETROLEO

taña, ni en los de la Isla Bahrein, que son controlados por empresas americanas.

En conexión con esto, debe tenerse presente la enorme importancia de la base de Singapore, con respecto al problema japonés de abastecimiento de petróleo. Singapore, el Gibraltar oriental, se considera como la fortaleza más perfecta que hasta hoy pueda existir, y en ella, entre otras facilidades, tiene el gobierno inglés depósitos para siete millones de barriles de petróleo y derivados que pueden sin dificultad obtenerse de los vecinos campos de las Indias Orientales.

La Malaya Británica, en la cual está ubicado Singapore, es la posesión británica, o esfera de intereses, más rica; y, en cuanto a sus exportaciones, es de notarse que anualmente envía al Japón cerca de mil toneladas de mineral de hierro. El Borneo nor-occidental y las posesiones de Sawawak y Brunei no solamente producen petróleo, sino que, con motivo de su localización con respecto a Singapore, serían de gran ayuda para vigilar la aproximación del Japón, procedente del Norte, hacia las Indias Orientales. Con la base de Singapore y con su flota asiática, la Gran Bretaña podría obligar al Japón a transportar cualquier petróleo que pudiera obtener de Persia, Iraq, Isla Bahrein y Arabia, a lo largo de una distancia prácticamente prohibitiva.

De lo anterior se deduce que prácticamente la única solución de este problema, para el Japón, es monopolizar toda la producción de los campos en las Indias Orientales, lo que sólo podría hacerse si a dicha región productora

se le priva de lo necesario para su propio consumo. Para llevar a cabo el programa, se impone de inmediato la conquista de las Indias Orientales, la captura de la base de Singapore y la derrota de la flota asiática de Inglaterra, pues no parece creible que las empresas inglesas, holandesas y americanas, que controlan la producción de las Indias Orientales, fueran a deshacerse pacíficamente de sus mercados establecidos a fin de abastecer al Japón con el petróleo que necesita para sus necesidades actuales, para la intensificación de sus actividades militares en China y Manchukuo. De hecho, las indicaciones actuales sugieren cuando menos un embargo parcial de exportaciones de petróleo de las Indias Orientales al Japón, más bien que un esfuerzo para compensar cualquier embargo que se decrete sobre los embarques de petróleo americano al Japón, por el hecho de que se aumentará la producción de las Indias Orientales o el porcentaje exportado al Japón. Si los embargos se decretaran tanto sobre el petróleo americano como sobre el de las Indias Orientales, Japón se encontraría inmediatamente en una crítica situación, pues los almacenamientos de petróleo de que dispone sólo le bastarán para sus necesidades militares durante unos cuantos meses.

A fin de que Japón pueda transportar sus abastecimientos petrolíferos desde grandes distancias, necesita no solamente utilizar toda su flota de tanques, que es insuficiente para tal objeto, sino también alquilar tanques de otras naciones. El siguiente cuadro muestra las ocho principales flotas de tanques, por naciones propietarias, con su número y tonelaje.

JAPON Y EL EMBARGO DEL PETROLEO

NUMERO Y CAPACIDAD DE TANQUES

(000 Barriles)

Para cargamentos de	Inglaterra	E. U. A.	Noruega	Holanda	Panamá	Japón	Francia	Alemania
50 ó menos	135	61	20	58	3	5	17	17
50 a 70	63	56	35	9	2	3	17	5
70 a 80	46	114	35	10	7	3	5	5
80 a 90	80	77	39	1	3	11	2	—
90 a 100	32	18	28	6	—	3	4	—
100 ó más	128	94	110	26	33	13	13	11

La flota de tanques del Japón, con el número de buques y tonelaje y capacidad total de la flota, se muestra en el siguiente cuadro:

FLOTA DE TANQUES DEL JAPON

(000 Barriles)

<i>Número de Tanques</i>	<i>Capacidad para Cargamento Individual</i>	<i>Capacidad para Cargamento Total</i>
5	50 ó menos	49
3	50 a 70	169
3	70 a 80	214
11	80 a 90	919
3	90 a 100	273
13	100 ó más	1.500
TOTAL		3.124

Se verá, por lo tanto, que toda la flota japonesa sólo tiene una capacidad de 3.124,000 barriles y que en realidad sólo puede entregar al Japón diversos volúmenes de acuerdo con el número de días que se requiere para el viaje redondo desde el Japón hasta los campos petroleros extranjeros. La capacidad de carga anual de la flota de

EL TRIMESTRE ECONOMICO

tanques del Japón, dedicada al transporte de petróleo desde los campos de las Indias Orientales y California, puede resumirse como sigue:

CAPACIDAD ANUAL DE CARGA DE LA FLOTA DE TANQUES JAPONESES QUE TRAFICAN ENTRE PUERTOS JAPONESES Y LAS INDIAS ORIENTALES Y CALIFORNIA

De Yokoama a:	Distancia Náutica Millas de Yokoama	Días Viaje Redondo	Número Viajes Redondos	Cantidad Anual 000 Barriles
Balik Papan, Borneo . . .	2,700	25	15	46.900
Miri, Sarawak	2,300	22	17	53.100
Palambang, Sumatra	3,000	27	14	43.700
Surabaya, Java	3,607	31	12	37.500
San Francisco, California.	4,536	38	10	31.200

Se verá que la flota actual es suficiente para transportar todos los abastecimientos necesarios desde Miri, Sarawak (que es el puerto más cercano de los campos de las Indias Orientales y que indudablemente se encuentra en territorio británico) y desde Balik Papan, Borneo y Palambang, Sumatra, hasta el Japón.

Por otra parte, la capacidad de la flota de tanques japonesa es insuficiente para abastecer el país si tienen que acarrear de Java o California, siendo mayor su deficiencia si el transporte tiene que hacerse desde los campos más lejanos de Bahrein y Persia.

De todo lo anterior se deduce que si se decretara un embargo y a la vez se obstaculizara al Japón para alquilar barcos-tanques extranjeros, la situación del Japón se volvería inmediatamente insostenible.